



**敬愛的各位會員及朋友們：**

**法拉盛華人(工商)促進會謹訂於2011年1月28日(星期五)下午六時三十分，假 Terrace on the Park (111<sup>th</sup> St. & 52<sup>nd</sup> Ave.) in Flushing Meadow Park, Queens 舉行慶祝第二十九週年年慶暨基金籌募餐會，同時出版二千冊紀念年刊，贈送本會會員及參加年會人士之外，並分寄給各大社團、公司、行號、政府機關及大眾傳播媒體等。**

前屆的餐舞會盛況空前，冠蓋如雲；**舉凡現任國務卿喜萊莉女士、參議員舒默、市長彭博、主計長、區長、檢察官、市議員、州參、眾議員及各界貴賓等人均到場祝賀，共享歡宴。**對華人的經濟與政治力量，以及社會服務成績等都在盛宴中展現。

本屆商會的理事們齊心協力，加強理事會的功能性。我們將加重於社區服務與發揚中華文化、教育、醫療、慈善等各專業項目，以便於會員了解商會之運作，社區之動態，期盼您的支持，給我們更有勇氣來為法拉盛創造更好的明天，讓紐約的華人社區得到主流社會的敬重。

**【前理事長顧雅明當選為法拉盛市議員更是華人的驕傲】**

第二十九週年餐舞會中，本商會仍將邀請各界政要及知名人士（包括現任國務卿喜萊莉女士、參議員舒默、州長葛默、市議長、市長彭博、州參、眾議員、市議員、皇后區檢察官布朗及皇后區區長馬歇爾等人）參加盛會。若蒙台端移駕蒞臨，共襄盛舉，將更添本屆晚會的光彩與榮耀。

**再一次感謝您對華商會的支持！\* 部份捐款可抵稅。**

**Our Tax ID Number is 11-2958388 EX 191845**

理事長 徐朱留弟 暨全體理事 敬上

2010年11月15日

我願意參加**2011年1月28日**餐舞會，茲附上支票 \$ \_\_\_\_\_ 元  
認購 \_\_\_\_\_ 張入場券。 **(每張一百五十美元，每桌一千五百美元)**

我不克參加，但我願附上 \_\_\_\_\_ 美元支票，贊助華商會。

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_ 傳真：\_\_\_\_\_

E - Mail : \_\_\_\_\_

公司名稱：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

**請將您的支票寄到：40-48 Main St., Suite 302, Flushing, N.Y. 11354**



**敬愛的各位會員及朋友們：**

**法拉盛華人(工商)促進會第二十九週年年慶暨基金籌募餐會，謹訂於2011年1月28日下午6時30分，假 Terrace on the Park (52-11 111th St. Queens) 盛大舉行，華商會仍然如同往年一樣，每年在餐會中的摸彩項目是最能夠使晚會節目達到高潮及圓滿的最佳原動力。承蒙各公司團體於往年之大力贊助、支持、才得此輝煌的成果。**

**2011年年慶我們更期待能再一次得到您的大力贊助與響應，(因為我們做了很大的調整，本會加強理事會的功能，由各理事分別在社區服務，發揚中華文化、教育、醫療、慈善，擔綱負責，以求發揮更大的實效，獲得主流社會對華人社區的認同)。**

**在此，華商會理事會全體同仁仍以最誠摯的心，期盼您！對摸彩獎品的贊助。感謝您對華商會的支持與肯定！**

**理事長 徐朱留弟 暨全體理事 敬上  
2010年11月15日**

公司名稱： \_\_\_\_\_

願意捐贈摸彩獎品： \_\_\_\_\_

贊助人： \_\_\_\_\_ 職稱： \_\_\_\_\_

連絡電話： \_\_\_\_\_ 傳真： \_\_\_\_\_

E - Mail： \_\_\_\_\_



**FLUSHING CHINESE BUSINESS ASSOCIATION**

**法拉盛華人(工商)促進會**

40-48 Main St., Suite 302, Flushing, NY 11354 Tel: (718) 353-2320 / 661-1082, Fax: (718) 353-1092

**November 15, 2010**

**Re: 2011 Annual Fund-Raising Dinner Dance**

Dear Friend:

The Flushing Chinese Business Association cordially requests the honor of your presence at its Twenty Ninth Annual Fund-Raising Dinner Dance Party to be held as follow:

**Date: Friday, January 28, 2011**

**Time: 6:30 P.M.**

**Place: Terrace on the Park ( 111<sup>th</sup> Street & 52<sup>nd</sup> Avenue, Corona, N.Y. )**

The FCBA a non - profit organization, has dedicated to serve the community for years, your financial support is very important for us to continue our services. Please join us this year, especially, we have the honor to invite the Secretary of State Hillary Clinton, Governor Andrew M Cuomo and Mayor Michael Bloomberg and elected officials as guests of honor, **It is also a great honor and pleasure that our former President Peter Koo was elected City Councilman of Flushing.** There are also many exciting entertaining programs, famous singers from Taiwan and raffle tickets drawing. We greatly appreciate your generous support and participation. Looking forward to seeing you at the Dinner Dance Party.

Sincerely,

Liu Tee Shu  
President

---

\_\_\_ YES, I want to attend the Twenty Ninth Annual Dinner Dance Fund-Raising. Enclosed is my Check in the amount of \$\_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_ tickets (\$150 each). Table (10 tickets \$ 1,500)

\_\_\_ NO, I will not be able to attend. Enclosed is my contribution in the amount of \$\_\_\_\_\_.

Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

**(All contributions are tax deductible to the extent allowed by law)**

**Please make the check payable to FCBA, Inc.**

**Our Tax ID Number is 11-2958388 EX 191845**